```
מַעמוֹ אָת
b·shnuth·u
                                                                                                                                                                                     1 . <<[A Psalm] of David,
34:1 (34:1) לַּדָוָד
                                                                                                                                         אַבִּימֶלֶדְּ
                                                                                                                                                                                     when he changed his
                    1.dud
                                                                       ath - tom∙u
                                                                                                                   l \cdot phni
                                                                                                                                         abimlk
                                                                                                                                                                                     behaviour
                                                                                                                                                                                                                    before
                    to·David in·to-malter-of·him »
                                                                            discretion-of·him to·faces-of Abimelech
                                                                                                                                                                                     Abimelech; who drove him
                                                                                                                                                                                     away, and he departed.>> I
                                                                                                                                                                 בת -
                                                                                                                    יָהוָה ־ אֵת
וַיְגָּרֲשֵׁהוּ
                                                                        : (34:2) אֲבָרֶכָּה
                                                            : (37.2) (77-17-1
: abrke
                                                                                                                                                                                     will bless the LORD at all
u·igrsh·eu
                                               u·ilk
                                                                                                                  ath - ieue b·kl
                                                                                                                                                                 - oth
                                                                                                                                                                                     times: his praise [shall]
and·he-is-mdriving-out·him and·he-is-going
                                                                                          I-shall-mbless » Yahweh in every-of season
                                                                                                                                                                                     continually [be] in my
                                                                                                                                                                                     mouth.
                      תִהַלַתוֹ
                                               בִפִּי
                                        b∙ph•i
thmid
                    thelth·u
continually praise-of·him in·mouth-of·me
                                                                                                                                                                                     <sup>2</sup> My soul shall make her boast in the LORD: the
                                      הִתְהַלֵּל
34:2 (34:3) ביהוַה
                                                                    נפשי
                                                                                                                        ענוים
                                                      nphsh·i
                   b·ieue
                                  ththell
                                                                                    ishmou
                                                                                                                        onuim
                                                                                                                                                                                     humble shall hear [thereof],
                   \verb"in-Yahweh" she-is-$^{\tt S}$ boasting soul-of-me they-are-hearing humble-ones
                                                                                                                                                                                     and be glad.
u·ishmchu
and · they-are-rejoicing
                                                                                                                                                                                     <sup>3</sup> O magnify the LORD
34:3 (34:4) 34:3
                                                                                   ונרוממה
                                                                                                                        שמו
                                                                                                                                              יחדו
                                                                                                                                                                                     with me, and let us exalt his
                    qdlu
                                                  l·ieue
                                                                     ath·i u·nrumme
                                                                                                                        shm∙u
                                                                                                                                              ichdu
                                                                                                                                                                                     name together.
                    ^{m}magnify-you^{(p)} ! to·Yahweh with·me and·we-shall-^{m}exalt name-of·him together
                                                                                                 וּמִכֶּל
                                                                                                                                                                                     4 I sought the LORD, and
                                       יְהוָה ־ אֶת
                                                               וְעָנָנִי
34:4 (34:5) קֿרַשְׁתִּי
                                                                                  .
u·m·kl
                                                                                                                                                                                     he heard me, and delivered
                                   ath - ieue
                                                           u·on·ni
                                                                                                                         - mguruth·i
                    drshthi
                                                                                                                                                                                     me from all my fears.
                                               Yahweh and he-answered me and from all-of shrinking-fears-of me
                   T-inquired »
הִצִּילָנִי
etzil·ni
                       :
he-crescued · me
                                                                                                               אַל
                                                                                                                                                                                     <sup>5</sup> They looked unto him,
                                       אַליו
34:5 (34:6) הביטו
                                                    וְנָהֶרוּ
                                                                              ופניהם
                                                                                                                                                                                     and were lightened: and
                                       ali∙u u∙neru
                   ebitu
                                                                             u \cdot phni \cdot em
                                                                                                               al
                                                                                                                                                                                     their
                                                                                                                                                                                              faces
                                                                                                                                                                                                            were
                                                                                                                                                                                                                          not
                    they-clook to him and they-beam and faces-of them must-not-be
                                                                                                                                                                                     ashamed.
יַחִפַּרוּ
ichphru
they-are-being-abashed
                                                                                        שָׁמֵעֵ
                                                                                                         וּמִכֶּל
                                                                                                                                                                                     <sup>6</sup> This poor man cried, and
                             עָנִי
                                                 קָרָא
34:6 (34:7) 7
                                                                    וַיהוָה
                                                                                                                                                                                     the LORD heard [him], and
                                                                                                                                    - tzruthi·u
                   ze
                             oni
                                                 qra
                                                                   u·ieue
                                                                                       shmo
                                                                                                         u·m·kl
                    this humble-one he-called and Yahweh he-heard and from all-of distresses-of him
                                                                                                                                                                                     saved him out of all his
                                                                                                                                                                                     troubles.
הושיעו
eushio·u
he-csaved·him
                                                                                                                                                                                     <sup>7</sup> The angel of the LORD
34:7 (34:8) הֹנֶה
                                             מַלאַד
                                                                    יְהוָה -
                                                                                   סַבִיב
                                                                                                                                                                                     encampeth round about
them that fear him, and
                   chne
                                             mlak
                                                                    - ieue
                                                                                    sbib
                                                                                                          l·irai·u
                   one-encamping messenger-of Yahweh round-about to fearing-ones-of him
                                                                                                                                                                                     delivereth them.
u·ichltz·m
and·he-shall-mliberate·them
                                                                                   יְהוָה מוֹב -
                                                                                                                                                                                     8 O taste and see that the
34:8 (34:9) טעמו
                                             וראו
                                                                            בֿי
                                                                                                                              הַנֶּבֶר
                                                                                                                                                                                     LORD [is] good: blessed
                                                                           ki - tub ieue
                   t.omu
                                            u·rau
                                                                                                              ashri
                                                                                                                          e · qbr
                    taste-you^{(p)} ! and see-you^{(p)} ! that good Yahweh happy ! the master
                                                                                                                                                                                     [is] the man [that] trusteth
                                                                                                                                                                                     in him.
                                  - ว่⊒
ichse - b·u
he-is-taking-refuge in·him
                                                                                                                                                                                     <sup>9</sup> O fear the LORD, ye his
                                            יְהנָה ־ אֶת
34:9 (34:10) אַרָּאָרָ:
                                                                    קדשׁיו
                                                                                                           - אין
                                                                                                                                     מחסור
                                                                                                                                                                                     saints: for [there is] no want
                                                                                                  ki - ain
                     irau
                                             ath - ieue
                                                                    qdshi•u
                                                                                                                                     mchsur
                     fear-you<sup>(p)</sup> ! »
                                                                                                                                                                                     to them that fear him.
                                                      Yahweh holy-ones-of·him that there-is-no lack
לִירֵאָיו
l·irai·u
\texttt{to} \cdot \texttt{fearing-ones-of} \cdot \texttt{him}
                                                                                                                                                                                     <sup>10</sup> The young lions do lack,
                                                                                      וָרֶעֲבוּ
34:10 (34:11) כַּפִירָים
                                       بِ الله
rshu
                                                   רָשׁוּ
                                                                                                                                                           יהוַה
                                                                                                                                                                                     and suffer hunger: but they
                      kphirim
                                                                                     u·robu
                                                                                                                   u·drshi
                                                                                                                                                           ieue
                                                                                                                                                                                     that seek the LORD shall
                       \verb|sheltered-lions| | they-are-destitute| | and \cdot they-famish| | and \cdot ones-inquiring-of| | Yahweh| | they-famish| | and \cdot ones-inquiring-of| | Yahweh| | they-famish| | t
                                                                                                                                                                                     not want any good [thing].
יַחְסָרוּ - לֹא
                                                  : מוב -
                                   kl
                                                - tub :
la - ichsru
not they-shall-lack any-of good
```

```
11. Come, ye children, hearken unto me: I will teach you the fear of the
                      - שָׁמָעוּ בָנִים
                                                    - 5
34:11 (34:12) אַכוּ
                                                             יָראַת
                                                                       יָהוַה
                                                    - 1·i
                           - bnim shmou
                                                             irath
                                                                      ieue
                                                                               almd·km
              \texttt{go-you}^{(\texttt{p})} \; ! \quad \texttt{sons listen-you}^{(\texttt{p})} \; ! \quad \texttt{to·me fear-of Yahweh I-shall-} \\ \texttt{mteach-you}^{(\texttt{p})}
                                                                                                                    LORD.
                                                                                                                    12 What man [is he that] desireth life, [and] loveth
                                                                      לְרְאוֹת יָמִים
imim 1·rauth
              אֹהֵב הַיִּים הָאִישׁ - מָי
mi - e·aish e·chphtz chiim aeb
                   - הָאִישׁ
                                                     אֹהֶב חַיִּים
                                                                                                : טוֹב
34:12 (34:13)
                                                                                               tub :
                                                                                                                    [many] days, that he may
              who ? the \cdot man the \cdot delighting one lives one-loving days to \cdot to-see-of good
                                                                                                                    see good?
                                                                                                                    13 Keep thy tongue from
34:13 (34:14) קֿצָר
                                לשונה
                                                מֵרַע
                                                            וּשָׂבָתִיךָּ
                                                                               מדבר
                                                                                                                    evil, and thy lips from
                                                           u \cdot shphthi \cdot k
                                              m·ro
              ntzr
                               lshun·k
                                                                               m·dbr
                                                                                                   mrme
                                                                                                                    speaking guile.
              preserve-you! tongue-of·you from·evil and·lips-of·you from·to-mspeak-of deceit
                                                                                                                    <sup>14</sup> Depart from evil, and do
                                                          בַקשׁ מוֹב -
                                                                                וְרָדְפֵּהוּ שָׁלֹוֹם
                                מַרַע
                                            וַעֲשֵׂה
34:14 (34:15) 770
                                                                                                                    good; seek peace, and pursue it.
              sur m·ro u·oshe - tub bqsh shlum u·rdph·eu withdraw-you! from·evil and·do-you! good mseek-you! peace and·pursue-you·him!
                                                                          שַׁוְעָתָם - אֵל
                                                                                                                    15 The eyes of the LORD
                                צַדִּיקִים - אֶל
34:15 (34:16) עיני
                        יָהוָה
                                                       וְאָזְנָיו
                                al - tzdiqim
                                                                                                                    [are] upon the righteous,
                                                       u·azni·u
                                                                         al - shuoth·m
              oini
                        ieue
                                                                                                                    and his ears [are open] unto
               eyes-of Yahweh to righteous-ones and \cdot ears-of \cdot him to imploring-of \cdot them
                                                                                                                    their cry.
                                                                                                                    <sup>16</sup> The face of the LORD
                                  בעשי
                                                     להַכַרִית רַע
34:16 (34:17) 19
                                                                                                                    [is] against them that do
                                b·oshi
                                                    ro l.ekrith
              phni
                         ieue
                                                                                m·artz
                                                                                                                    evil, to cut off the
               faces-of Yahweh in ones-doing-of evil to to - cut-off-of from \cdot earth
                                                                                                                    remembrance of them from
                                                                                                                    the earth.
זַכֶרֶם
zkr·m
remembrance-of·them
                                                                                                                    <sup>17</sup> [The righteous] cry, and the LORD heareth, and
                                                 וּמִכֶּל
                                      שָׁמֵע
                                                           - tzruth·m
                                                                                           הָצִּילָם
34:17 (34:18) אַעֶקוּ
                         וַיהוָה
              tzoqu
                       u·ieue
                                      shmo
                                                u·m·kl
                                                                                           etzil·m
                                                                                                                    delivereth them out of all
              they-cry and Yahweh he-hears and from all-of distresses-of them he-crescues them
                                                                                                                    their troubles.
                                                                                                                    <sup>18</sup> The LORD [is] nigh unto
                                                        לב -
                                                                 דַּכָּאֵי - וְאֶת
                             לנשברי
34:18 (34:19) יהוָה קרוֹב (34:18)
                                                                                                                    them that are of a broken
                                                       - 1b
                                                                u·ath - dkai
                            l·nshbri
              qrub ieue
                                                                                           - ruch
                                                                                                                    heart; and saveth such as be
              near Yahweh to ones-being-broken-of heart and ones-of spirit
                                                                                                                    of a contrite spirit.
יוֹשִׁיעֵ
iushio
he-shall-csave
                                                                                                                    19 Many
                          רַעוֹת
                                                     וּמִכּלָם
                                                                              יַצִּילֵנוּ
                                                                                                                                  [are]
34:19 (34:20) בּבוֹת
                                     צַדיק
                                                                                                      יָהוָה
                                                                                                                    afflictions of the righteous:
              rbuth
                         routh
                                    tzdiq
                                                     u·m·kl·m
                                                                             itzil·nu
                                                                                                      ieue
                                                                                                                    but the LORD delivereth
              many-ones evils-of righteous-one and from all-of them he-shall-crescue him Yahweh
                                                                                                                    him out of them all.
                             בָל
                                                                                                                    <sup>20</sup> He keepeth all his bones:
34:20 (34:21) שֹׁמֵר
                                     עַצִמוֹתֵיו -
                                                     מֶהֶנָה אָחַת
                                                                          נִשְׁבָּרָה לֹא
                                                                                                                    not one of them is broken.
                                    - otzmuthi·u achth m·ene
                            kl
              shmr
                                                                        la nshbre
              one-guarding all-of bones-of·him one from·them not she-is-broken
                                                                                                                    <sup>21</sup> Evil shall slay the
34:21 (34:22) קמוֹתֶת
                                         רשע
                                                      וְשֹׁנְאֵי רָעָה
                                                                                   צַדיק
                                                                                                                    wicked: and they that hate
              thmuthth
                                         rsho
                                                      roe u·shnai
                                                                                   tzdiq
                                                                                                                    the righteous shall be
              desolate.
iashmu
they-shall-be-guilty
                                                                                                                    22 The LORD redeemeth
34:22 (34:23) אוֹרָה
                                                                             יאשמו
                              יָהוַה
                                       נפש
                                                 עבדיו
                                                                                                                    the soul of his servants: and
              phude
                              ieue
                                       nphsh
                                                obdi•u
                                                                   u·la
                                                                             iashmu
                                                                                                     k1
                                                                                                                    none of them that trust in
              one-ransoming Yahweh soul-of servants-of·him and·not they-shall-be-guilty any-of
                                                                                                                    him shall be desolate.
e·chsim
                         b·u
```